Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Teiletypgenehmigung
National Type Approval

ausgestellt von:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO)
für einen Typ des folgenden Genehmigungsobjektes

Distanzring/Adapter

issued by:

Kraftfahrt-Bundesamt (KBA)

according to § 22 and 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) for a type of the following approval object

wheel spacers

§22 101335*01

Genehmigungsnummer**: 101335*01**
Approval number:

1. Genehmigungsinhaber:
   Holder of the approval:
   H & R Spezialfedern GmbH & Co. KG
   DE-57368 Lennestadt

2. Gegebenenfalls Name und Anschrift des Bevollmächtigten:
   If applicable, name and address of representative:
   Entfällt
   Not applicable

3. Typbezeichnung:
   Type:
   2025003

elektronisch gesiegelt
Kraftfahrt-Bundesamt
04.06.2026
11:54:03 UTC
Typgenehmigung

Genehmigungsnummer: **101335*01**
Approval number:

4. Aufgebrachte Kennzeichnungen:
Identification markings:
Hersteller oder Herstellerzeichen
Manufacturer or registered manufacturer`s trademark

Typ und die Ausführung
Type and version

Herstelldatum (Monat und Jahr)
Date of manufacture (month and year)

Genehmigungszeichen
Approval identification

5. Anbringungsstelle der Kennzeichnungen:
Position of the identification markings:
Siehe Punkt II.2 des Prüfberichtes
See item II.2 of the test report

6. Zuständiger Technischer Dienst:
Responsible Technical Service:
TÜV Rheinland Kraftfahrt GmbH
DE-51105 Köln

7. Datum des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Date of test report issued by the Technical Service:
05.05.2026

8. Nummer des Prüfberichts des Technischen Dienstes:
Number of test report issued by that Technical Service:
252KG0052-01

9. Verwendungsbereich:
Range of application:
Nach dieser Genehmigung darf das Genehmigungsobjekt „Distanzring/Adapter“ nur gemäß
The approval object *„wheel spacers“* shall only be used in accordance with

Punkt III. des Prüfberichtes
Item III. of the test report

und unter den dort genannten Bedingungen verwendet werden.
and under the specified conditions mentioned there.

§22 101335*01

Genehmigungsnummer: **101335*01**
Approval number:

10. Bemerkungen:
Remarks:
Für diese nach §22 StVZO freigegebenen Rad/Reifenkombinationen ist die Berichtigung der Zulassungsbescheinigung Teil I gemäß § 15 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) nicht erforderlich.
The correction of the "Zulassungsbescheinigung Teil I" according to § 15 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) is not required for these wheel/tire combinations according to §22 StVZO.

Es gelten die im o.g. Gutachten nebst Anlagen festgehaltenen Angaben.
The indications given in the above mentioned test report including its annexes shall apply.

11. Änderungsabnahme gemäß § 19 (3) StVZO:
Acceptance test of the modification as per § 19 (3) StVZO:
Siehe Prüfbericht
See test report

12. Die Genehmigung wird **erweitert**
Approval is **extended**

13. Grund (Gründe) für die Erweiterung der Genehmigung (falls zutreffend):
Reason(s) for the extension (if applicable):
Siehe Anlage 0: Liste der Änderungen
See appendix 0: List of modifications

14. Ort: **DE-24932 Flensburg**
Place:

15. Datum: **04.06.2026**
Date:

16. Unterschrift: **Im Auftrag**
Signature:

Nino Pommerencke

KRAFTFAHRT-BUNDESAMT 554

Anlagen:
Enclosures:
Gemäß Inhaltsverzeichnis
According to index

§22 101335*01

Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Inhaltsverzeichnis zu den Beschreibungsunterlagen
Index to the information package

Nummer der Genehmigung**: 101335*01**
Approval No.

Ausgabedatum: Date of issue:	**18.11.2025**	letztes Änderungsdatum: last date of amendment:	**04.06.2026**

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
Collateral clauses and instruction on right to appeal

Prüfbericht(e) Nr.: Test report(s) No.:	Datum: Date
252KG0052-00	**04.11.2025**
252KG0052-01	**05.05.2026**

Beschreibungsbogen Nr.: Information document No.:	Datum: Date
Entfällt **Not applicable**	

Liste der Änderungen: List of modifications:	Datum: Date
Siehe Anlage "Liste der Änderungen" des Prüfberichtes **See appendix "List of modifications" of the test report**	

§22 101335*01

Nummer der Genehmigung: **101335*01**

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Jede Einrichtung, die dem genehmigten Typ entspricht, ist gemäß der angewendeten Vorschrift zu kennzeichnen.

Das Genehmigungszeichen lautet wie folgt:

KBA 101335

Die Einzelerzeugnisse der reihenweisen Fertigung müssen mit den Genehmigungsunterlagen genau übereinstimmen. Änderungen an den Einzelerzeugnissen sind nur mit ausdrücklicher Zustimmung des Kraftfahrt-Bundesamtes gestattet.
Änderungen der Firmenbezeichnung, der Anschrift und der Fertigungsstätten sowie eines bei der Erteilung der Genehmigung benannten Zustellungsbevollmächtigten oder bevollmächtigten Vertreters sind dem Kraftfahrt-Bundesamt unverzüglich mitzuteilen.
Verstöße gegen diese Bestimmungen können zum Widerruf der Genehmigung führen und können überdies strafrechtlich verfolgt werden.

§22 101335*01

Die Genehmigung erlischt, wenn sie zurückgegeben oder entzogen wird, oder der genehmigte Typ den Rechtsvorschriften nicht mehr entspricht. Der Widerruf kann ausgesprochen werden, wenn die für die Erteilung und den Bestand der Genehmigung geforderten Voraussetzungen nicht mehr bestehen, wenn der Genehmigungsinhaber gegen die mit der Genehmigung verbundenen Pflichten - auch soweit sie sich aus den zu dieser Genehmigung zugeordneten besonderen Auflagen ergeben - verstößt oder wenn sich herausstellt, dass der genehmigte Typ den Erfordernissen der Verkehrssicherheit oder des Umweltschutzes nicht entspricht.

Das Kraftfahrt-Bundesamt kann jederzeit die ordnungsgemäße Ausübung der durch diese Genehmigung verliehenen Befugnisse, insbesondere die genehmigungsgerechte Fertigung sowie die Maßnahmen zur Übereinstimmung der Produktion, nachprüfen. Es kann zu diesem Zweck Proben entnehmen oder entnehmen lassen. Dem Kraftfahrt-Bundesamt und/oder seinen Beauftragten ist ungehinderter Zutritt zu Produktions- und Lagerstätten zu gewähren.

Die mit der Erteilung der Genehmigung verliehenen Befugnisse sind nicht übertragbar. Schutzrechte Dritter werden durch diese Genehmigung nicht berührt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, DE-24944 Flensburg,** schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Approval No.: **101335*01**

- Attachment -

Collateral clauses and instruction on right to appeal

Collateral clauses

All equipment which corresponds to the approved type is to be identified according to the applied regulation.

The approval identification is as follows: - see German version -

The individual production of serial fabrication must be in exact accordance with the approval documents. Changes in the individual production are only allowed with express consent of the Kraftfahrt-Bundesamt.
Changes in the name of the company, the address and the manufacturing plant as well as one of the parties given the authority to delivery or authorised representative named when the approval was granted is to be immediately disclosed to the Kraftfahrt-Bundesamt.
Breach of this regulation can lead to recall of the approval and moreover can be legally prosecuted.

§22 101335*01

The approval expires if it is returned or withdrawn or if the type approved no longer complies with the legal requirements. The revocation can be made if the demanded requirements for issuance and the continuance of the approval no longer exist, if the holder of the approval violates the duties involved in the approval, also to the extent that they result from the assigned conditions to this approval, or if it is determined that the approved type does not comply with the requirements of traffic safety or environmental protection.

The Kraftfahrt-Bundesamt may check the proper exercise of the conferred authority taken from this approval at any time. In particular this means the compliant production as well as the measures for conformity of production. For this purpose samples can be taken or have taken. The employees or the representatives of the Kraftfahrt-Bundesamt may get unhindered access to the production and storage facilities.

The conferred authority contained with issuance of this approval is not transferable. Trade mark rights of third parties are not affected with this approval.

Instruction on right to appeal

This approval can be appealed within one month after notification. The appeal is to be filed in writing or as a transcript at the **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16,
DE-24944 Flensburg.**

PRÜFBERICHT
TEST REPORT

gemäß §22 StVZO in Verbindung mit §20 StVZO
in accordance with §22 StVZO in conjunction with §20 StVZO

zur Erteilung einer Erweiterung einer Teiletypgenehmigung (TTG)
for granting a supplement of a national type approval (TTG)

Genehmigungs Nr. / *Approval No.*	:	101335
Genehmigungsstand / *Approval status*	:	01
für das Teil / den Änderungsumfang *for the component / scope of modification*	:	Distanzringe *Wheel spacers*
Typ / *Type*	:	2025003
Hersteller / *Manufacturer*	:	H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG

§22 101335*01

Gliederung des Prüfberichts (Absatz Nr.):
Structure of the test report (passage No.):

I. Allgemeine Angaben / *General information*

II. Beschreibung der Umrüstung und Angaben zum Fahrzeugteil
Description of the conversion and details of the vehicle part

III. Verwendungsbereich / *Application range*

IV. Hinweise und Auflagen / *Guidance information and requirements*

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse / *Bases of testing and test results*

VI. Anlagen / *Annex*

VII. Schlussbescheinigung / *Statement of conformity*

Dieser Prüfbericht darf nur vom Auftraggeber und nur in vollem Wortlaut vervielfältigt und veröffentlicht werden. Eine auszugsweise Vervielfältigung und Veröffentlichung des Prüfberichts ist nur nach schriftlicher Genehmigung des Technischen Dienstes zulässig.
This test report may only be reproduced and published by the client and only in full. Reproduction and publication of extracts of the test report is only permitted with the written authorisation of the Technical Service.

I. Allgemeine Angaben
General information

Name und Anschrift des Herstellers *Name and address of the manufacturer*	:	H&R Spezialfedern GmbH & Co. KG Elsper Str. 36 57368 Lennestadt
Fabrikmarke, Handelsmarke *Factory mark*	:	H&R
Name und Anschrift des Antragstellers *Name and address of the applicant*	:	wie Hersteller / *like manufacturer*

II. Beschreibung des Teiles / des Änderungsumfanges
Description of the component / scope of modification

Spurverbreiterung durch Anbau von Distanzringen an der Vorder- und Hinterachse oder nur an der Hinterachse in Verbindung mit LM-Rädern.

Track extension by using wheel spacers on axle 1 and 2 or only on axle 2 in combination with light alloy wheels.

§22 101335*01

II.1 Technische Beschreibung
Technical description

Art / *Kind*	: einteilige Aluminiumringe *one-piece light alloy spacers*
Typ / *Type*	: 2025003
Ausführung / *Version* (mm)	: -15 / -16
Breite in mm / *Width in mm*	: 15 / 16
Außendurchmesser in mm *Outer diameter in mm*	: 155
Lochkreisdurchmesser in mm *Bolt pattern diameter in mm*	: 114,3
Lochzahl / *Number of holes*	: 5
Mittenlochdurchmesser in mm *Centre bore diameter in mm*	: 67,1
Werkstoff / *Material*	: EN AW – 6082
Korrosionsschutz, Oberflächenbehandlung *Corrosion protection, Surface treatment*	: eloxiert / *anodized*
Radlast in kg / *Wheel load in kg*	: 860
max. Abrollumfang in mm *max. rolling circumference in mm*	: 2400

Angaben zur Befestigung
Assembling information

15 / 16 mm Distanzringe / *Wheel spacers*	: geschraubt / *screwed*
Befestigungselemente *Fixing elements*	: M12 x 1,5 10.9 Stehbolzen + Kegelbundmuttern siehe Anlage 2, Auflagen *M 12 x 1.5 10.9 studs + cone seat nuts* *see annex 2, requirements*
Anzugsmoment / *Mounting torque*	: entsprechend den Angaben des Fahrzeugherstellers zur Befestigung der Räder, siehe Anlage 2, Auflagen *according to the manufacturers data for fixing the wheels,* *see annex 2, requirements*

II.2 Kennzeichnung
Marking

Kennzeichnungsart *Type of marking*	: eingeschlagen, auf dem Umfang *stamped into the outer contour*
Hersteller / *Manufacturer*	: SPURVERBREITERUNG H&R
Genehmigungs Nr. / *Approval No.*	: KBA 101335
Typ / *Type*	: 2025003
Ausführung (Artikel Nr.) / *Version (Art.no.)*	
15 mm	: 306567100
16 mm	: 326567100
Fertigungsdatum / *Production date*	: Monat und Jahr / *month and year*
Fertigungsstätte / *Production code*	: Code
Herstellerland / *Country of manufacture*	: Made in Germany

III. Verwendungsbereich
Application range

siehe Anlage 2 / *see annex 2*

§22 101335*01

IV. Hinweise und Auflagen
Guidance information and requirements

siehe Anlage 2 / *see annex 2*

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse
Bases of testing and test results

V.1 Prüfgrundlagen
Bases of testing

Prüfgrundlage ist das KBA-Merkblatt "Über die Erstellung von Gutachten zur Erteilung einer ABE für Distanzringe“ (Stand: 02/2017).

VdTÜV-Merkblatt Fahrzeug und Mobilität Nr. 751, Anhang I "Begutachtung von Rad-/Reifenkombinationen mit geänderten Funktionsmaßen", Stand: 01/2018.

The KBA-Merkblatt " Über die Erstellung von Gutachten zur Erteilung einer ABE für Distanzringe“ was used as a basis of testing (status 02/2017).

VdTÜV-Merkblatt Fahrzeug und Mobilität Nr. 751, annex I "Begutachtung von Rad-/Reifenkombinationen mit geänderten Funktionsmaßen" (Appraisal of Wheel/Tyre Combinations with Functional Dimensions Deviating from the Standard Wheel/Tyre Combination), status 01/2018 was used as basis of testing.

§22 101335*01

V.2 Prüfungen und deren Ergebnisse
Tests and test results

V.2.1 Abmessungen und Kennzeichnungen / *Dimensions and markings*

Die Maße und Toleranzen der Distanzringe entsprechen der Zeichnung. Die Maße und Kennzeichnungen wurden überprüft. Die nachgeprüften Muster stimmten in den wesentlichen Punkten mit den Zeichnungsunterlagen überein.

The dimensions and tolerances are in accordance with the drawings. The dimensions and markings were verified. The checked vehicle parts are essentially in accordance with the drawings.

V.2.2 Festigkeitsprüfungen / *Strenght tests*

Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:

The following test are completed with positive results:

- Biegeumlaufprüfung / *Bending moment test*

Testdaten der Biegeumlaufprüfung / *Test data of the Bending moment test*						
Distanzringtyp *Wheel spacer type*	Breite in mm *Width in mm*	Radanschluss, Außendurch-messer in mm *PCD, Outer diameter in mm*	Radlast in kg *Wheel load in kg*	Abrollumfang in mm *Rolling circumfer-ence in mm*	Datum *Date*	Ort *Location*
306567100	15	5x114,3, 155	860	2400	41/2025	Köln
306567100	15	5x114,3, 155	860	2400	42/2025	Köln

V.2.3 Korrosionsbeständigkeit / *Resistant to corrosion*

Der Werkstoff in Kombination mit der Oberflächenbehandlung wird als korrosionsresistent eingestuft.
The material in combination with the surface treatment is evaluated as noncorrosive

V.2.4 Spurweitenvergrößerung / *Track extensions*

Angaben hierzu in Anlage 2, *information on this in annex 2.*

V.2.5 Anbauprüfung / *Mounting test*

Die Versuchsfahrzeuge wurden einer Prüfung der Montagefähigkeit und der Freigängigkeit insbesondere im Bereich Radanschlüsse unterzogen. Die Prüfgrundlage ist erfüllt.
The test vehicles was tested about mounting and clearance especially in the area of the wheel connection. The basis of testing is fulfilled.

V.2.6 Prüfung der Freigängigkeit von Rädern und Reifen / *Clearance test of wheels and tires*

Die Versuchsfahrzeuge wurden einer Prüfung der Freigängigkeit im Radlaufbereich (statisch und dynamisch) und einer Fahrerprobung in teil- und vollbeladenem Zustand unterzogen. Die Prüfgrundlage ist erfüllt.
The test vehicles was tested about freedom in the area of the rotating wheels and driving tests partly and fully loaded. The basis of testing is fulfilled.

V.2.7 Prüfung Wirksamkeit der Radabdeckung / *Test concerning the adequate wheel covers*

Die Wirksamkeit der Radabdeckung wurde an allen Versuchsfahrzeugen überprüft.
Adequate wheel covers was verified with all test vehicles.

V.2.8 Prüfung der Verwendbarkeit von Schneeketten / *Test concerning the use of snow chains*

Die Verwendbarkeit von Schneeketten wurde nicht geprüft.
No tests were carried out for use of snow chains.

§22 101335*01

V.2.9 Prüfung des Fahr- und Bremsverhaltens / *Driving and brake behaviour*

Das Versuchsfahrzeug wurde u.a. einer eingehenden Fahrerprobung in teil- und vollbeladenem Zustand unterzogen, bei der die Freigängigkeit der Räder, das Fahrverhalten, das Bremsverhalten, das Lenkverhalten und das Verhalten bei hohen Geschwindigkeiten geprüft wurde.

Ergebnis: Unter verkehrsüblichen Betriebsbedingungen wurden keine negativen Auswirkungen auf die Betriebs- und Verkehrssicherheit des Fahrzeugs festgestellt.

Thorough tests were carried out on the test vehicle, for instance when partly and fully loaded, to look into the freedom of motion of the wheels, handling, braking performance, steering performance and high-speed performance.

Result: Under operating conditions as are usual in traffic, no negative effects on the operational safety and roadworthiness of the vehicle were noticed.

V.2.10 Abmessungen und Kennzeichnungen / *Dimensions and markings*

Die Abmessungen und Kennzeichnungen der in Anlage 1 aufgeführten Distanzringe wurden nachgemessen bzw. überprüft.

The dimensions and markings of the wheel spacers are listed in annex 1 was verified.

V.3 Gültigkeit der Prüfergebnisse
Validity of test results

Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Abschnitt II. beschriebenen Teile unter Berücksichtigung des unter Abschnitt III. angegebenen Verwendungsbereiches.

The test results relate solely to the item(s) tested as described in II, taking into account the scope of application referred to in III.

V.4 Datum der Prüfung / *Date of test* : 41. KW 2022; 12. KW 2023; 24./45. KW 2025
19. KW 2026

(weitere Daten unter V.2.2) / *(further dates see V.2.2)*

V.5 Ort der Prüfung / *Place of test* : Köln / *Cologne*, Lennestadt

§22 101335*01

VI. Anlagen
Annexes

Anlage 0 / *Annex 0* : Liste der Änderungen / *List of changes*
(1 Blatt / *1 Sheet*)

Anlage 1 / *Annex 1* : Übersicht der Zeichnungen und Beschreibungen
Listing of the drawings and descriptions
(1 Blatt / *1 Sheet*)

Anlage 2 / *Annex 2* : Verwendungsbereich (Übersicht der Fahrzeug Anhänge)
Application range (Listing of the vehicle attachments)
(1 Blatt / *1 Sheet*)

VII. Schlussbescheinigung
Final certification

Der beschriebene Typ entspricht den auf Seite 1 genannten Vorschriften. Die Prüfergebnisse beziehen sich ausschließlich auf die unter Punkt II. dieses Berichtes aufgeführten Prüfobjekte. Die verwendeten Prüfmuster waren im Hinblick auf das erforderliche Leistungsniveau für den zu genehmigenden Typ repräsentativ.

Die Prüfungen wurden entsprechend den relevanten Anforderungen der EN ISO/IEC 17025:2017 bzw. EN ISO/IEC 17020:2012 durchgeführt.

The type described corresponds to the regulations stated on page 1. The test results relate exclusively to the test objects listed under point II. of this report. The test samples used were representative of the type to be approved with regard to the required performance level.

The tests were carried out in accordance with the relevant requirements of EN ISO/IEC 17025:2017 resp. EN ISO/IEC 17020:2012.

Köln / *Cologne*, 05.05.2026

Dipl. Ing. Harry Hartzke
Sachverständiger Technischer Dienst
Technical Expert Technical Service

§22 101335*01

Anlage 0 / *Annex 0*

Liste der Änderungen
List of change

Es wird berichtigt *Correction of*	:	Angaben in Tabelle unter V.2.2; *Data in table in V.2.2*
Es wird geändert *Modification of*	:	Anhänge 1, 2 und A, Auflage A3) in Anhang A; *Attachments 1, 2 and A, Requirement A3) in Attachment A)*
Es wird hinzugefügt *Addition of*	:	Distanzring Ausführung 326567100 (16mm); *Wheel spacer version 326567100 (16mm)* Anhang 3; Auflagen A1) und EB11) in Anhang A *Attachment 3; Requirement A1) and EB11) in Attachment A)*
Es entfällt *Deletion of*	:	---
Bemerkungen *Remarks*	:	---

§22 101335*01

Anlage 1 / *Annex 1*
Blatt 1 / Sheet 1

Übersicht der Zeichnungen und Beschreibungen
Listing of the drawings and descriptions

NR. *No.*	**Bezeichnung** *Designation*	**Zeichnungsnummer** *Drawing no.*	**Datum** *Date*	**Änderungsstand Prüfbericht Nr.** *Document status Test Report no.*
1.1	Einbauanleitung *Installation instructions* System DRM 8 Blatt / *8 sheet*	---	08/2025	252KG0052-00
1.2 +	Beschreibungsbogen *Description sheet* 2 Blatt / *2 sheet*	---	04.05.2026	252KG0052-01
1.3 +	Distanzring 5-Loch DRM-System *Wheel spacer 5 hole DRM system* (Breite 15 mm / *Width 15 mm*) Ausführung / *version* 306567100, B306567100 1 Blatt / 1 *sheet*	85-306567100-T-02	28.04.2026	252KG0052-01
1.4	Rändelbolzen / *Stud* M12 x 1,5 x 36 mm 1 Blatt / 1 *sheet*	82-125244-A-01	07.10.2013	252KG0052-00
1.5	M12x1,5 Sechskantmutter *M12x1,5 hex nut* 1 Blatt / *1 sheet*	052/S	21.09.2012	252KG0052-00
1.6 +	Distanzring 5-Loch DRM-System *Wheel spacer 5 hole DRM system* (Breite 16 mm / *Width 16 mm*) Ausführung / *version* 326567100, B326567100 1 Blatt / 1 *sheet*	85-326567100-T-00	28.04.2026	252KG0052-01

mit **+** gekennzeichnete Anlagen sind in diesem Nachtrag neu hinzugekommen oder aktualisiert worden
annex marked with + are new or modified in this supplement

§22 101335*01

Anlage 2 / *Annex 2*

Auflistung der Fahrzeug-Anhänge

Listing of the vehicle-attachments

Anhang *Attachment*	**Seiten** *Pages*	**Handelsbezeichnung Amtl. Typ** *Trade name Type*	**Datum** *Date*	**Änderungsstand Prüfbericht Nr. Anhang Dokument Nr.** *Document status Test Report no. Attachment document no.*
1 +	1	Mazda CX-60 KH01	05.05.2026	252KG0052-01 262KS0193-00
2 +	1	Mazda CX-80 KL01	05.05.2026	252KG0052-01 262KS0194-00
3 +	1	Mazda CX-5 KM01	05.05.2026	252KG0052-01 262KS0195-00
A +	3	Hinweise und Auflagen *Guidance information and requirements*	05.05.2026	252KG0052-01 262KS0196-00

mit **+** gekennzeichnete Anhänge sind in diesem Nachtrag neu hinzugekommen oder aktualisiert worden
attachments marked with **+** *are new or modified in this supplement*

§22 101335*01

III. Verwendungsbereich
Application range

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Fahrzeugtyp** *Vehicle type*	**Handelsbezeichnung / Ausführung** *Trade name / version*	**Typgenehmigungs-Nr.** *Type approval No.* +)
Mazda (J) / 7118	KH01	Mazda CX-60	e13*2018/858*00255* . .

+) in Bezug auf die Verordnung (EU) Nr. 2018/858 / *with regard to Regulation (EU) No. 2018/858*

III.1 Rad/Reifen Kombinationsmöglichkeiten
Wheel/tyre combinations

Distanzring-breite in mm *Wheel spacer-width in mm*	**Bereifung** *Tyres*	**Radgröße** *Wheel dimension*	**Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt** *Offset in mm Wheel / Total*	**Auflagen bzw. Hinweise** *Requirements resp. Notes*
15	235/60 R18 235/50 R20	7,5 x 18 7,5 x 20	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A2), A3), A4), H1) – H7), Z1)
16	235/60 R18 235/50 R20	7,5 x 18 7,5 x 20	+ 45 / + 29 + 45 / + 29	A2), A3), A4), H1) – H7), Z1)

Die Spurweitenänderungen sind kleiner als + 2%. *The track extensions are not more than +2%.*

05.05.2026

§22 101335*01

III. Verwendungsbereich
Application range

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Fahrzeugtyp** *Vehicle type*	**Handelsbezeichnung / Ausführung** *Trade name / version*	**Typgenehmigungs-Nr.** *Type approval No.* +)
Mazda (J) / 7118	KL01	Mazda CX-80	e13*2018/858*00760* . .

+) in Bezug auf die Verordnung (EU) Nr. 2018/858 / *with regard to Regulation (EU) No. 2018/858*

III.1 Rad/Reifen Kombinationsmöglichkeiten
Wheel/tyre combinations

Distanzring-breite in mm *Wheel spacer-width in mm*	**Bereifung** *Tyres*	**Radgröße** *Wheel dimension*	**Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt** *Offset in mm Wheel / Total*	**Auflagen bzw. Hinweise** *Requirements resp. Notes*
15	235/60 R18 235/50 R20	7,5 x 18 7,5 x 20	+ 45 / + 30 + 45 / + 30	A2), A3), A4), H1) – H7), Z1)
16	235/60 R18 235/50 R20	7,5 x 18 7,5 x 20	+ 45 / + 29 + 45 / + 29	A2), A3), A4), H1) – H7), Z1)

Die Spurweitenänderungen sind kleiner als + 2%. *The track extensions are not more than +2%.*

05.05.2026

§22 101335*01

III. Verwendungsbereich
Application range

Fahrzeughersteller *Vehicle manufacturer*	**Fahrzeugtyp** *Vehicle type*	**Handelsbezeichnung / Ausführung** *Trade name / version*	**Typgenehmigungs-Nr.** *Type approval No.* +)
Mazda (B) / 5003	KM01	Mazda CX-5	e13*2018/858*00918* . .

+) in Bezug auf die Verordnung (EU) Nr. 2018/858 / *with regard to Regulation (EU) No. 2018/858*

III.1 Rad/Reifen Kombinationsmöglichkeiten
Wheel/tyre combinations

Distanzring-breite in mm *Wheel spacer-width in mm*	**Bereifung** *Tyres*	**Radgröße** *Wheel dimension*	**Einpresstiefe in mm Rad / Gesamt** *Offset in mm Wheel / Total*	**Auflagen bzw. Hinweise** *Requirements resp. Notes*
16	225/65 R17 225/55 R19	7 x 17 7 x 19	+ 45 / + 29 + 45 / + 29	A1), A3), A4), EB1), H1) – H7), Z1)

Die Spurweitenänderungen sind kleiner als + 2%. *The track extensions are not more than +2%.*

05.05.2026

§22 101335*01

IV. Hinweise und Auflagen
Guidance information and requirements

IV.1 Hinweise und Auflagen für eine Änderungsabnahme
Guidance information and requirements for acceptance of modification

A1) Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 3 StVZO ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten einer Überwachungsorganisation nach Abschnitt 4 der Anlage VIIIb zur StVZO unter Angabe von Fahrzeughersteller, Fahrzeugtyp und Fahrzeugidentifizierungsnummer bescheinigen zu lassen.

The condition of the vehicle according to this approval must be certified in accordance with § 19 Section 3, No. 3 StVZO (Federal German Road Licensing Regulations) by an officially appointed inspector / tester for automotive traffic or a testing engineer of an officially authorised inspection organisation in accordance with Section 4 of Annex VIIIb StVZO, stating the vehicle manufacturer, vehicle type and vehicle identification number.

A2) Die unter II. aufgeführte Umrüstung ist an den unter III. aufgeführten Fahrzeugen ohne Änderungsabnahme zulässig, wenn an dem Fahrzeug keine weiteren technischen Änderungen vorgenommen wurden.

The modification mentioned under II. is admitted on the vehicles specified under III without acceptance of modification, as long as there are no further technical changes carried out on the vehicle.

H5) Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der hier eventuell aufgeführten erforderlichen Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert nachzuweisen.

Werden weitere technische Änderungen am Fahrzeug vorgenommen, ist die Vorschriftsmäßigkeit des Fahrzeuges bei bestimmungsgemäßem Ein- oder Anbau von Teilen gemäß § 19 Abs. 3 Nr. 3 StVZO zu bestätigen, wenn für diese Änderungen gesonderte Genehmigungen vorliegen und die dort aufgeführten Auflagen eingehalten sind.

Es bestehen keine technischen Bedenken gegen die zusätzliche Verwendung von geprüften Fahrwerkstieferlegungen (mit Genehmigung). Bei Fahrwerkstieferlegungen mit nicht serienmäßigen Endanschlägen ist die Eignung der Umrüstung gesondert zu überprüfen bzw. nachzuweisen. Verwendung der Distanzringe an der Vorder- und Hinterachse, oder nur an der Hinterachse.

Except for required modifications stated herein, the chassis and the brake units must be series type. The admissibility of further modifications has to be proved separately.

If further technical changes are carried out on the vehicle, the conformity of the vehicle with the intended installation or attachment of parts must be confirmed in accordance with § 19 Section 3, No. 3 StVZO (with approval), if separate approvals have been granted for these changes and the requirements listed therein are met.

§22 101335*01

From a technical point of view there are no objections to combine a lowering set (with Expert opinion or TTG or ABE report). As soon as the OE bump stops are changed in any way for a suspension modification, a separate examination by an authorised expert has to be done.

Track extension by using wheel spacers on front and rear axle or only on rear axle in combination with light alloy wheels. Track extension by using wheel spacers on front and rear axle or only on rear axle.

IV.2 Hinweise und Auflagen zum Anbau
Instructions and requirements for installation

A3) Befestigungselemente / *fastening elements*

Die angeschraubten 15 und 16 mm Distanzringe werden am Fahrzeug mit den vom Hersteller der Distanzringe mitgelieferten Befestigungselementen befestigt (Kegelbundradmuttern). Die Serien-Räder werden mit den Serien-Befestigungselementen befestigt. Es ist im Besonderen darauf zu achten dass die Länge der Stehbolzen in den Distanzringen (freie Gewindelänge über der Radanlagefläche) der Länge der Serienstehbolzen entspricht, hier ca. 26 mm (VA/HA).

The screwed 15 and 16 mm wheel spacers must be mounted on the vehicle with the fastening elements from the manufacturer of the wheel spacers (nuts with cone seat). The OE wheels must be mounted with the OE fastening elements. It has to be checked that the length of the dowel pins (thread length above the contactsurface) which are part of the wheel spacers are identical with the length of the OE dowel pins, here 26 mm (axle1/axle2).

EB1) Eine ausreichende Abdeckung der Rad-/Reifenkombination an Achse 2 ist durch Anbau von 5 mm auftragenden und dauerhaft befestigten Radabdeckungsverbreiterungen im Bereich von 30 Grad nach vorne und 50 Grad nach hinten (zu der senkrechten Mittelachse des Rades) herzustellen. Die gesamte Breite der Umrüstkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

Wheel covers with 5 mm width have to be installed to provide an adequate cover of the wheels and tyres on axle 2. The 5 mm additional wheel covers must be installed between 30 degree forward and 50 degree backward to the vertical middle axle of the wheel. The complete width of the tyres (including the nominal width multiplied with 1.04) must be covered with the wheel covers or with the expanded wheel houses.

H1) Die Hinweise in der Einbauanleitung des Herstellers der Distanzringe sind zu beachten. Der Einbau von Distanzringen ist nicht zulässig, wenn der Durchmesser der Distanzringe kleiner ist als der Durchmesser der Radanlagefläche der Räder.

The installation instruction has to be noticed. It is not allowed to use the wheel spacers when the diameter of the wheel spacers is smaller than the diameter of the contact surface of the OE wheels.

H6) Die Distanzringe sind nicht in Verbindung mit Stahlrädern zugelassen.

It is not allowed to use the wheel spacers in combination with steel wheels.

§22 101335*01

H7) Nur in Verbindung mit LM-Rädern mit entsprechenden „Gießtaschen“ die die über die Radanlagefläche hinausragenden Serienstehbolzen bzw. Mutternköpfe aufnehmen können. Die Serienstehbolzen müssen ggf. gekürzt werden. Die Mindest-Einschraublänge aller Befestigungselemente von 6,5 Umdrehungen muss dabei erhalten bleiben.
Only in combination with light alloy wheels with “cast holes” which can compensate the OE dowel pins and nuts rise above the contact surface. The dowel pins has to be shorten if necessary. The threaded length of the fastening elements must have at least 6.5 turns.

Z1) Anzugsmoment 120 Nm (oder entsprechend den Angaben des Fahrzeugherstellers zur Befestigung der Räder).
Mounting torque 120 Nm (or according to the manufacturers data for fixing the wheels).

IV.3 Hinweise und Auflagen für den Fahrzeughalter
Guidance information and requirements for the owner of the vehicle

A4) Die Genehmigung ist mitzuführen und auf Verlangen zuständigen Personen auszuhändigen.
The approval must be carried and handed over to the responsible persons on request.

H2) Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
The use of snow chains is not permitted.

H3) Alle Befestigungselemente sind nach ca. 100 km Fahrtstrecke mit einem geeigneten Drehmomentschlüssel zu kontrollieren.
All fastening elements have to be checked with a suitable torque wrench after a distance of 100 km.

H4) Die Hinweise und Auflagen unter IV.1. und IV.2.sind zu beachten.
Guidance information and requirements under IV.1. and IV.2. must be observed.

05.05.2026

§22 101335*01

SYSTEM DRM

WICHTIGE HINWEISE!

BITTE UNBEDINGT
VOR DER MONTAGE LESEN.

IMPORTANT NOTES!

PLEASE READ
BEFORE INSTALLATION.



DEUTSCH | ENGLISH

MADE IN GERMANY
WWW.H-R.COM

Wichtige Sicherheits- und Einbauhinweise für Trak+™ Spurverbreiterungen System DRM

Bitte unbedingt vor dem Einbau der Spurverbreiterungen die Sicherheits- und Einbauhinweise, die Montagehinweise, sowie das Teilegutachten oder die Genehmigungen durchlesen und die darin enthaltenen Anweisungen genau befolgen.
Die entsprechenden Teilegutachten oder Genehmigungen und die Einbauhinweise erhalten Sie unter www.h-r.com/gutachten.

Der Anbau von Spurverbreiterungen kann bei nicht sach- und fachgerechter Handhabung zu erheblichen Personen- und Sachschäden führen.

Vergleichen Sie vor dem Einbau das Teilegutachten oder die Genehmigungen mit den Papieren des Fahrzeugs, ob dieses H&R-Produkt für Ihr Fahrzeug geprüft worden ist.
Vergleichen Sie bitte das H&R-Produkt mit dem Teilegutachten oder den Genehmigungen, ob alle Bezeichnungen korrekt sind und dieses H&R-Produkt für Ihr Fahrzeug bestimmt ist.
Die Verwendung an Fahrzeugen, die nicht im Teilegutachten oder den Genehmigungen aufgeführt sind, ist nicht zulässig.

Lassen Sie den Einbau nur in einer Werkstatt mit entsprechend geschultem Personal vornehmen. Nur diese verfügen über das entsprechende Fachwissen und Werkzeug.
Fahrzeuge mit Hybrid- oder Elektroantrieb dürfen nur in Fachbetrieben oder Werkstätten umgerüstet werden, die spezielle Schulungen für Fahrzeuge mit Hochvoltsystemen besucht haben und in dem Umgang mit dieser Technik autorisiert sind.

Die Verwendung von Stahlfelgen ist generell ausgeschlossen, sofern in dem jeweiligen fahrzeugspezifischen Teilegutachten oder den Genehmigungen die Verwendung von Stahlfelgen nicht ausdrücklich freigegeben ist.

Bewahren Sie diese Sicherheits- und Einbauhinweise im Fahrzeug auf und beachten Sie diese Hinweise bei einem Radwechsel.

Die von uns vorgesehene sichere Funktion und Zulässigkeit der Spurverbreiterungen setzt die strikte Beachtung und Einhaltung dieser Sicherheits- und Einbauhinweise sowie der jeweiligen Teilegutachten oder den Genehmigungen voraus!

Sollte es nach dem Kauf und/oder Einbau von H&R Produkten zu Beanstandungen kommen, wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer.

822_101335*00

Der Anbau von Spurverbreiterungen kann bei nicht sach- und fachgerechter Handhabung zu erheblichen Personen- und Sachschäden führen.

Einbauanleitung

1. Reinigen Sie die Mittenzentrierung und Anlagefläche am Fahrzeug vorsichtig mit einer Drahtbürste von Schmutz und Rost. (siehe Bild 1)
2. Legen Sie die Spurverbreiterung in die Felge und prüfen Sie, ob die Spurverbreiterung mit der Aussenfase und der Mittenzentrierung spielfrei an der Innenfase, der Mittenzentrierung und den Anlageflächen der Felge anliegt. (siehe Bild 2 und 3)
3. Vergleichen Sie die Länge der Original-Stehbolzen mit der Länge der eingepressten H&R-Bolzen.
   Speziell bei der Verwendung von geschlossenen Muttern (Hutmuttern) zur Radbefestigung dürfen die eingepressten Bolzen in der Spurverbreiterung nicht länger sein als die Original-Stehbolzen.
4. Setzen Sie die Spurverbreiterung auf die Mittenzentrierung am Fahrzeug und prüfen Sie, ob die Spurverbreiterung mit der Innenfase und der Mittenzentrierung bündig und spielfrei an der Achsanlagefläche anliegt. (siehe Bild 4 und 5)
5. Entfernen Sie eventuell vorhandene Zentrierstifte, Halteklammern und/oder überstehende Bremsscheibenbefestigungsschrauben, wenn dies laut Teilegutachten oder laut Genehmigungen gefordert wird. (siehe Bild 1)
6. **Befestigen Sie die Spurverbreiterung mit den mitgelieferten Muttern am Fahrzeug.**
   Kontrollieren Sie die Mindesteinschraubtiefe der Muttern:
   - **Gewinde M12x1,25 = mind. 8.0 Umdrehungen = ca. 10 mm tragendes Gewinde**
   - **Gewinde M12x1,5 = mind. 6.5 Umdrehungen = ca. 10 mm tragendes Gewinde**
   - **Gewinde M12x1,75 = mind. 6.5 Umdrehungen = ca. 12 mm tragendes Gewinde**
   - **Gewinde M14x1,25 = mind. 9 Umdrehungen = ca. 12 mm tragendes Gewinde**
   - **Gewinde M14x1,5 = mind. 7.5 Umdrehungen = ca. 11 mm tragendes Gewinde**
   - **Gewinde 1/2“ UNF = mind. 8.0 Umdrehungen = ca. 11 mm tragendes Gewinde**
7. Die aktuellen Anzugsmomente (beachten Sie eventuelle Unterschiede von Alufelgen zu Stahlfelgen) zur Befestigung der Spurverbreiterungen an das Fahrzeug entnehmen Sie den Angaben des Fahrzeugherstellers für die Befestigung von Serienräder und dem Teilegutachten oder den Genehmigungen für die Spurverbreiterung.
8. **Die mitgelieferten Muttern und die Original-Stehbolzen dürfen nicht aus der Spurverbreiterung herausstehen. (siehe Bild 5). Ansonsten kann es zum Bruch der Radbefestigungselemente (Stehbolzen) kommen und dadurch zum Verlust der Felgen führen.**

   Kontrollieren Sie nach Montage der Spurverbreiterungen, ob die mitgelieferten Muttern oder die Original-Stehbolzen aus der Spurverbreiterung herausstehen. (siehe Bild 6)
   Ist dies der Fall dürfen nur Räder mit entsprechenden Aussparungen/Gießtaschen verwendet werden. (siehe Bild 3)
   Diese Aussparungen/Gießtaschen müssen tief und groß genug sein um die überstehende Mutter oder den überstehenden Original-Stehbolzen aufzunehmen. Ansonsten kann es zum Bruch der Radbefestigungselemente (Stehbolzen) kommen und dadurch zum Verlust der Felgen führen.

   Bei Rädern ohne ausreichende Aussparungen/Gießtaschen (siehe Bild 7) müssen die Original- Stehbolzen bis auf die Dicke der Spurverbreiterung gekürzt werden. Ansonsten kann es zum Bruch der Radbefestigungselemente (Stehbolzen) kommen und dadurch zum Verlust der Felgen führen. Bei gekürzten Original-Stehbolzen ist ein Betrieb ohne Spurverbreiterungen nicht möglich. Diese Auflage ist bei der Abnahme in den Fahrzeugpapieren zu vermerken.

Die Verwendung von Stahlfelgen in Verbindung mit DRM-Systemen ist aufgrund überstehender Original-Stehbolzen generell nicht möglich. Ansonsten kann es zum Bruch der Radbefestigungselemente (Stehbolzen) kommen und dadurch zum Verlust der Felgen führen.

9. **Entfernen Sie Verunreinigungen am Gewinde der Serienradmutter. Ersetzen Sie schadhafte Serienradmuttern. Setzen Sie die Räder auf die Spurverbreiterungen und befestigen Sie die Räder mit den Serienradmuttern. Kontrollieren Sie die Mindesteinschraubtiefe der Serienradmuttern:**
   - **Gewinde M12x1,25 = mind. 8.0 Umdrehungen = ca. 10 mm tragendes Gewinde**
   - **Gewinde M12x1,5 = mind. 6.5 Umdrehungen = ca. 10 mm tragendes Gewinde**
   - **Gewinde M12x1,75 = mind. 6.5 Umdrehungen = ca. 12 mm tragendes Gewinde**
   - **Gewinde M14x1,25 = mind. 9 Umdrehungen = ca. 12 mm tragendes Gewinde**
   - **Gewinde M14x1,5 = mind. 7.5 Umdrehungen = ca. 11 mm tragendes Gewinde**
   - **Gewinde 1/2" UNF = mind. 8.0 Umdrehungen = ca. 11 mm tragendes Gewinde**

10. Die aktuellen Anzugsmomente (beachten Sie eventuelle Unterschiede Alufelgen zu Stahlfelgen) zur Befestigung der Räder an die Spurverbreiterung entnehmen Sie den Angaben des Fahrzeugherstellers für die Befestigung von Serienräder, des Radherstellers bei Verwendung von Sonderräder und dem Teilegutachten oder den Genehmigungen für die Spurverbreiterungen.

11. Achten Sie auf eine sorgfältige Montage. Je Rad sollten zuerst zwei gegenüberliegende Radmuttern zentrisch angezogen werden. **Verwenden Sie keinen Schlagschrauber, sondern einen Drehmomentenschlüssel.** Bei eventuell abweichender Schlüsselweite der mitgelieferten Muttern ist das Bordwerkzeug entsprechend zu ergänzen.

12. Die im fahrzeugspezifischen Teilegutachten oder in den Genehmigungen aufgeführten Auflagen und Hinweise sind einzuhalten und zu beachten.
    Prüfen Sie die Freigängigkeit der Räder und die notwendige Radabdeckung.

    Die Freigängigkeit der Räder und die notwendige Abdeckung der Reifen muss nach Anbau der Spurverbreiterungen gewährleistet sein.

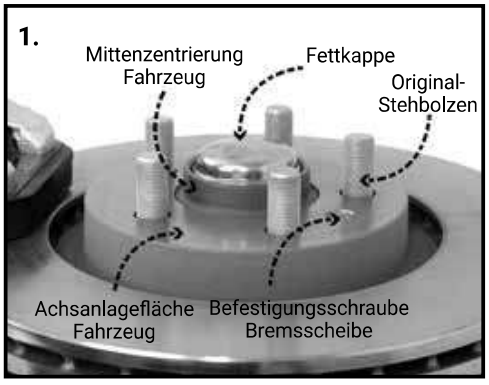
13. **Alle Befestigungsmuttern sind nach ca. 100 km Fahrstrecke mit dem Drehmomentenschlüssel nachzuziehen. (Anzugsmomente gem. Angaben des Fahrzeugherstellers für die Befestigung der Serienräder, bzw. des Radherstellers bei Verwendung von Sonderrädern) Beachten Sie eventuelle Unterschiede von Alufelgen zu Stahlfelgen.**

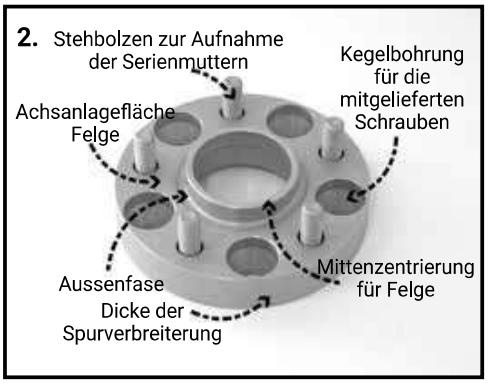
14. Die nachträgliche Bearbeitung von Spurverbreiterungen und Zubehör ist nicht zulässig.

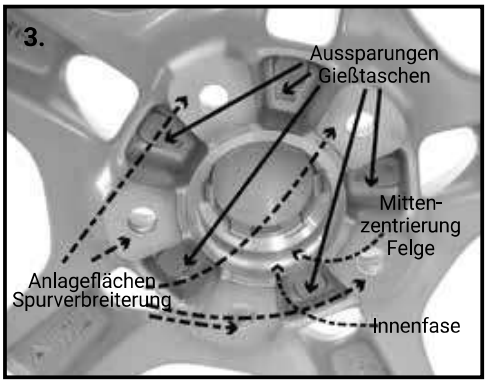
15. Die Rücknahme von Spurverbreiterungen und Zubehör ist nur bei unmontierten Neuteilen, ohne Einbauspuren und Beschädigungen, in Originalverpackung möglich.

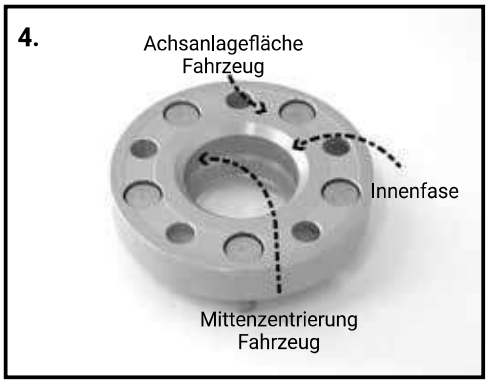
§22 101335*00

Der Anbau von Spurverbreiterungen kann bei nicht sach- und fachgerechter Handhabung zu erheblichen Personen- und Sachschäden führen.















Nachdruck auch auszugsweise verboten. Rev.: F © H&R Lennestadt

Important safety and installation information for Trak+™ wheel spacers DRM

Prior to installing this wheel spacer, carefully read the installation instructions and parts approval or vehicle type approval, and follow the instructions given therein.
Copies of the applicable parts approval or vehicle type approval and/or installation instructions can be obtained from your dealer specialist or at www.h-r.com.

Failure to observe these instructions and improper handling of the wheel spacers may cause serious damage to persons and property.

Prior to installation, compare the parts approval or vehicle type approval with your vehicle documents (registration certificate) and check if this H&R product has been approved for use with your vehicle.
Please compare your H&R product with the parts approval or vehicle type approval, and check if all labels are correct and if your H&R product may be used in combination with your vehicle.
H&R products must not be used on vehicles not listed in the parts approval or vehicle type approval.

Make sure that the components are installed only by an authorized mechanic/ workshop. Only these authorized mechanics have the necessary specialized knowledge and equipment.
Hybrid and Battery Electric Vehicles may only be retrofitted in specialized workshops where the staff visited special trainings on high voltage systems and are authorized to work with this technology.

Steel wheels can generally not be used unless the car-specific approval or vehicle type approval allows these explicitly.

Keep these safety and installation instructions in your vehicle and follow the instructions when changing your wheels.

The safe functionality and reliability of our wheel spacers is subject to strict adherence to and compliance with these safety and installation instructions as well as the applicable parts approval or vehicle type approval!

Failure to observe these instructions and improper handling of the wheel spacers may cause serious damage to persons and property!

Should there be complaints after purchase and/or installation of H&R products, please contact your dealer.

822_101335*00

Failure to observe these instructions and improper handling of the wheel spacers may cause serious damage to persons and property.

Installation instructions

1. Using a wire brush, carefully remove any dirt and rust from the vehicle's center alignment and the bearing surface. (see fig. 1)
2. Insert the wheel spacer into the wheel rim and make sure the wheel spacer rests – without any backlash - with its outer bezel and the center alignment against the inner bezel, the center alignment, and the bearing surface. (see figures 2 and 3)
3. Compare the length of the original stud bolts with the length of the pressed-on H&R stud bolts. In particular, when using closed nuts (cap nuts) to attach the wheels, make sure the pressed-in bolts inside the wheel spacer do not exceed the length of the original stud bolts.
4. Place the wheel spacer onto the vehicle's center alignment and make sure the wheel spacer with its inner bezel and the center alignment rests flush and without any backlash against the axle bearing surface. (see figures 4 and 5)
5. If applicable and required by the parts approval or the vehicle type approval, remove any centering pins, retaining clamps, and/or protruding brake disk fastening screws. (see fig. 1)
6. **Use the included nuts to attach the wheel spacer to your vehicle.**

   Verify the minimum thread reach of the series-production wheel nuts:

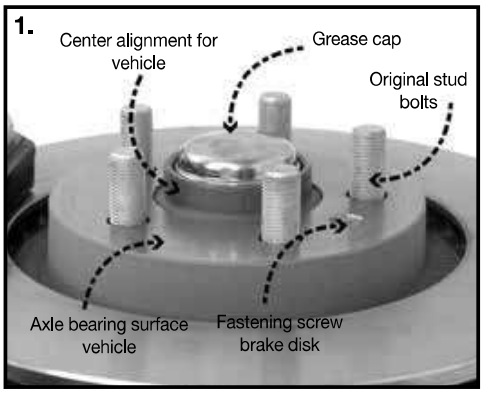
   - **Thread M12x1.25 = at least 8.0 rotations = approx. 10 mm of load-bearing thread**
   - **Thread M12x1.5 = at least 6.5 rotations = approx. 10 mm of load-bearing thread**
   - **Thread M12x1.75 = at least 6.5 rotations = approx. 12 mm of load-bearing thread**
   - **Thread M14x1.25 = at least 9 rotations = approx. 12 mm of load-bearing thread**
   - **Thread M14x1.5 = at least 7.5 rotations = approx. 11 mm of load-bearing thread**
   - **Thread 1/2" UNF = at least 8.0 rotations = approx. 11 mm of load-bearing thread**
7. For the current tightening torques (Pay attention to potential differences between aluminum and steel wheel rims)necessary to attach the wheel spacers to your vehicle, refer to the information provided by the vehicle manufacturer concerning the attachment of series-production wheels as well as the parts certificate concerning wheel spacers.
8. **The included nuts as well as the original stud bolts must not protrude from the wheel spacer. (see fig. 5)**
   Otherwise, the wheel fastening elements (stud bolts) may break and cause the wheel rims to come loose.
   After finishing the installation, make sure the included nuts or original stud bolts do not protrude from the wheel spacer. (see fig. 6)
   If the elements to protrude, only use wheels that have the appropriate recesses/pouring pockets. (see fig. 3)
   These recesses/pouring pockets must be deep and large enough to accommodate the protruding nuts or original stud bolts.
   Otherwise, the wheel fastening elements (stud bolts) may break and cause the wheel rims to come loose.
   For wheels without appropriate recesses/pouring pockets (see fig. 7), shorten the original stud bolts to the thickness of the wheel spacer. Otherwise, the wheel fastening elements (stud bolts) may break and cause the wheel rims to come loose.
   Shortened original stud bolts cannot be used without wheel spacers. This requirement must be noted down during parts approval inspection.
   Using steel wheel rims in combination with DRM system is generally not possible due to the protruding original stud bolts.
   Otherwise, the wheel fastening elements (stud bolts) may break and cause the wheel rims to come loose.

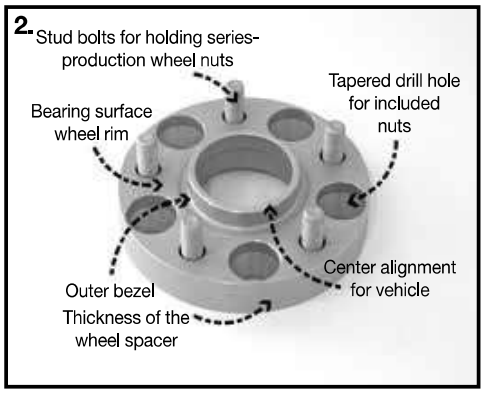
9. **Remove any dirt from the thread of the series-production wheel nut. Replace any damaged series-production wheel nuts. Place the wheels onto the wheel spacer und fasten the wheels using the series-production wheel nuts. Verify the minimum thread reach of the series-production wheel nuts:**
   - **Thread M12x1.25 = at least 8.0 rotations = approx. 10 mm of load-bearing thread**
   - **Thread M12x1.5 = at least 6.5 rotations = approx. 10 mm of load-bearing thread**
   - **Thread M12x1.75 = at least 6.5 rotations = approx. 12 mm of load-bearing thread**
   - **Thread M14x1.25 = at least 9 rotations = approx. 12 mm of load-bearing thread**
   - **Thread M14x1.5 = at least 7.5 rotations = approx. 11 mm of load-bearing thread**
   - **Thread 1/2" UNF = at least 8.0 rotations = approx. 11 mm of load-bearing thread**
10. For the current tightening torques (pay attention to possible differences between aluminum and steel wheel rims), refer to the information provided by the vehicle manufacturer concerning the attachment of series-production wheels to the wheel spacer, or, if using special-purpose wheels, refer to the specifications of the wheel manufacturer, as well as the parts certificate concerning wheel spacers.
11. Proper and careful installation is essential. Start by centrically tightening two opposing wheel nuts on each wheel. Use a torque wrench rather than an impact screwdriver. In case the included nuts have different wrench sizes, supplement your tool kit accordingly.
12. Observe and follow the restrictions and information provided in the vehicle parts certificate.
    Verify the unobstructed operability of the wheels and the required wheel covers.

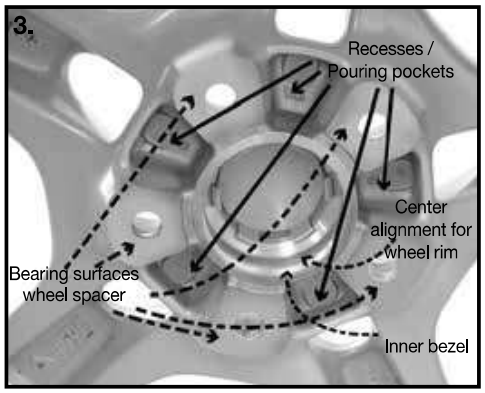
    After attaching the wheel spacer, verify the unobstructed mobility of the wheels and the required covers of the tire running surfaces.
13. **Using a torque wrench, re-tighten all wheel nuts after approx. 100 km. (tightening torques according to the information provided by the vehicle manufacturer concerning the attachment of series-production wheels or those of the wheel manufacturer in connection with the use of special-purpose wheels)**
    Pay attention to possible differences between aluminum and steel wheel rims.
14. Modifications to the wheel spacers after they have been installed are not permissible.
15. Wheel spacers and accessories may only be returned as uninstalled new parts in their original packaging and without any signs of damage or wear from installation.

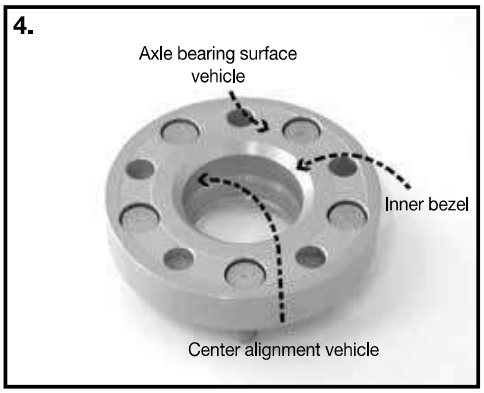
§22 101335*00

Failure to observe these instructions and improper handling of the wheel spacers may cause serious damage to persons and property.

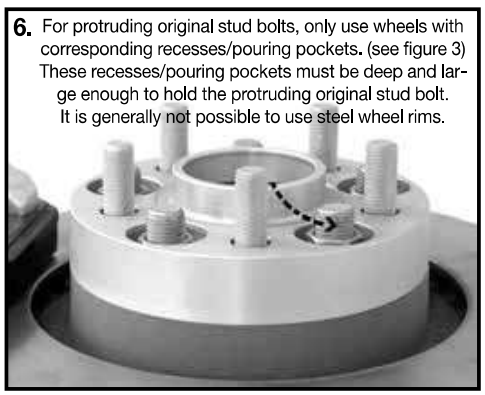


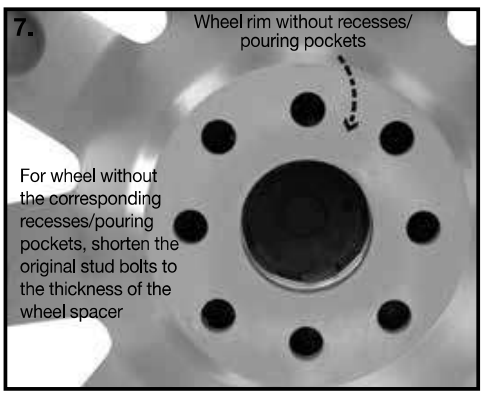












Reprints - even as excerpts - not permissible. © H&R Lennestadt

TRAK+ Spurverbreiterungen Montage Hinweise

Wichtige Montage-Hinweise. Bitte vor der Montage am Fahrzeug lesen und die Hinweise befolgen!
H&R TRAK+ Spurverbreiterungen sind ausschließlich für die Verwendung in straßenzugelassenen Fahrzeugen vorgesehen, die den geltenden gesetzlichen Vorschriften entsprechen und im öffentlichen Straßenverkehr bewegt werden. Von allen anderen Verwendungen, insbesondere der Montage an nicht dafür vorgesehenen Fahrzeugen wird abgeraten.
Vermeiden Sie unübliche und agressive Fahrmanöver mit übermäßiger Beanspruchung des Fahrzeuges. (Rennveranstaltungen etc.)
H&R TRAK+ Spurverbreiterungen werden unter ständiger Qualitätskontrolle und strikter Sorgfalt hergestellt, trotzdem können selbst hochwertige Produkte schadhaft werden.
Um Schäden zu vermeiden beachten Sie bitte folgende Hinweise:
Lassen Sie den Einbau nur in einer Werkstatt mit entsprechend geschultem Personal durchführen. Nur diese verfügen über das entsprechende Fachwissen und Werkzeug.
Lesen Sie die beiliegenden Sicherheits- und Einbauhinweise genau durch und befolgen die darin genannten Hinweise.
Beachten Sie folgende zusätzlichen Hinweise:

1. Vor dem Einbau:

- Vergleichen Sie bitte die gelieferten Artikel mit dem Lieferschein
- Vergleichen Sie bitte den Inhalt der Lieferung mit dem Teilegutachten oder den Genehmigungen
- Vergleichen Sie ebenfalls das Teilegutachten oder die Genehmigungen mit den Fahrzeugpapieren
- Die Verwendung von Stahlfelgen ist generell ausgeschlosssen, sofern in dem jeweiligen fahrzeugspezifischen Teilegutachten oder in den Genehmigungen die Verwendung von Stahlfelgen nicht ausdrücklich freigegeben ist.
- Prüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung
- Prüfen Sie bitte, ob das geeignete Werkzeug zum Einbau vorhanden ist
- Bestellen Sie eventuell benötigte zusätzliche Teile
- Messen Sie alle für den Umbau wichtigen Maße
- Bei Unstimmigkeiten oder Abweichungen nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Verkäufer auf

2. Während des Einbaus:

- Arbeiten Sie nach Vorgabe oder Werkstatthandbuch des Fahrzeugherstellers
- Beachten Sie alle Hinweise der Einbauanleitung
- Prüfen Sie bitte alle demontierten Teile auf ihre Funktionsfähigkeit
- Bei der Verwendung von Stahlrädern in Verbindung mit Distanzringen ist darauf zu achten, das die Anlagefläche der Felge auf dem Distanzring genauso groß ist wie die auf der serienmäßigen Anlagefläche.
- Ersetzen Sie defekte Originalteile durch neue Originalteile
- Benutzen Sie nur geeignetes Werkzeug zur Montage /Demontage
- Bearbeiten Sie bitte keine Teile zusätzlich oder machen diese passend

Bei nicht passenden Produkten stoppen Sie den Einbau oder Umbau unverzüglich. Der Einbau von Produkten in nicht dafür geeignete Fahrzeuge kann zu schweren Sach- und Körperschäden führen.
Nehmen Sie in diesem Fall bitte Kontakt mit Ihrem Händler auf und schildern Sie Ihm das Problem. Halten Sie die Fahrzeugpapiere oder technische Unterlagen bereit, um eventuell auftretende Rückfragen beantworten zu können. Bitte achten Sie darauf, dass nach erfolgter Umrüstung nicht mehr Teile übrig bleiben, als Sie ersetzt haben.

3. Nach der Umrüstung:

- Nutzen Sie nur vom Fahrzeughersteller vorgegebene Anzugs- und Befestigungswerte
- Prüfen und korrigieren Sie die korrekte Befestigung aller gelösten und montierten Teile
- Prüfen und korrigieren Sie die Freigängigkeit der Rad/Reifenkombination (beladen /unbeladen)
- Prüfen und korrigieren Sie die Freigängigkeit zu allen Achs- und Lenkungsteilen (bei allen Lenkeinschlägen)
- Prüfen und korrigieren Sie die Freigängigkeit zu allen Bremsenteilen und Bremsschläuchen (bei allen Lenkeinschlägen)

Die Nichtbeachtung dieser Prüf- und Regulierungsarbeiten kann zum Ausfall von Fahrzeugsystemen und zu folgenschweren Sach- und Körperschäden führen.

4. Probefahrt:

- Durch den Einbau von H&R Produkten ändert sich das Fahrverhalten Ihres Fahrzeuges
- Fahren Sie deshalb so lange vorsichtig, bis Sie sich an die geänderten Fahreigenschaften ihres Fahrzeuges gewöhnt haben.
- Ungewöhnliches Fahrverhalten ihres Fahrzeuges kann darauf hinweisen, dass die eingebauten Produkte nicht für Ihr Fahrzeug geeignet sind oder Fehler bei der Montage und/oder Einstellung der Fahrwerksgeometrie gemacht wurden. Lassen Sie den Einbau nur in einer Werkstatt mit entsprechend geschultem Personal vornehmen.
- Lassen Sie danach unverzüglich eine Fahrzeugabnahme durch eine dafür vorgesehene Prüforganisation durchführen.

Eine Nichtbeachtung kann zu folgenschweren Sach- und Körperschäden führen.

5. Pflegehinweise für H&R TRAK+ Spurverbreiterungssysteme:

- Verwenden sie zum Reinigen keine agressiven Reinigungsmittel, Säuren, Laugen oder ähnliches.
- Verwenden Sie ausschließlich Wasser oder säurefreie Reiniger.

Die Verwendung agressiver Flüssigkeiten kann zu Korrosion und daraus resultierendem Verlust des Befestigungsmaterials führen.
Überprüfen sie bei jedem Radwechsel Spurverbreiterungen und Befestigungsmaterial auf Beschädigungen und korrekte Befestigung.
Ein Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu folgenschweren Sach- und Körperschäden führen.
Sollte es nach dem Kauf und/oder Einbau von H&R Produkten zu Beanstandungen kommen, wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer oder Montagebetrieb.
Führen Sie diese Papiere und die Sicherheits- und Einbauhinweise ständig im Fahrzeug mit, damit Sie jederzeit darauf zurückgreifen können.

Stand 08/2025

§22 101335*00

TRAK+ Wheel Spacer Important Mounting-Instructions

Important Mounting Instructions. Must be read before installation!

H&R TRAK+ Wheel Spacers are intended exclusively for use in vehicles which are permitted for use on public roads, and which fulfill the applicable legal requirements. You are unconditionally advised against any other use.

Avoid unusual and aggressive driving manoeuvres which place excessive demands on the vehicle (racing events, etc.).

H&R TRAK+ wheel spacers are manufactured under permanent quality control and with the greatest of care; nevertheless, even top-quality products may become defective.

To avoid damage to the product, please note the following information:

Make sure that the components are installed only by an authorised or specialized workshop. Only these workshops have the necessary specialist knowledge and equipment.

Please read the supplied safety and mounting instructions carefully and follow the mentioned instructions in there.

Additionally, please note the following:

1. Before installation:

- *Please compare the item delivered with the delivery note*
- *Please compare the content of the delivery with the parts approval or the vehicle type approval*
- *Please also compare the parts approval or the vehicle type approval with the vehicle papers*
- *Steel wheels can generally not be used unless the car-specific approval or the vehicle type approval allows these explicitly*
- *Check that the delivery is complete*
- *Please check that the appropriate tools are available for fitting*
- *Order any additional parts which may be necessary*
- *Measure all dimensions relevant to the conversion*
- *If there are disagreements or deviations, please contact your vendor*

2. During installation:

- *Work as per the vehicle's factory service manual or workshop manual*
- *Comply with all details in the technical tips provided with product (installation or mounting instruction)*
- *Please check that all parts removed function correctly*
- *When using steel-rims in combination with spacers it is necessary to assure that the contact surface of the wheel on the spacer is exactly as big as on the OE contact surface.*
- *Replace defective original parts with new original parts*
- *Use only suitable tools and equipment for installation and disassembly*
- *Do not carry out extra work on parts or adapt them to fit*

If products do not match, stop the installation or conversion immediately. The installation of products into vehicles for which they are not suitable can result in severe material damage and physical injury.

In this case, contact your dealer and explain the problem to him. Keep the vehicle papers and/or technical documentation on hand, so that you can answer any questions which arise. Please ensure that after a conversion is complete, there are not more parts left over than you replaced.

3. After the conversion:

- *Use only the tightening and fixing values provided by the vehicle's factory service manual*
- *Test and adjust the correct securing of all loosened and fitted parts*
- *Test and adjust the ease of movement of the wheel/tire combination (loaded/unloaded)*
- *Test and adjust the ease of movement of all axle and steering parts (for all steering movements)*
- *Test and adjust the ease of movement of all brake parts and brake hoses (for all steering movements)*

Non-compliance with this test and adjustment work can result in failure of vehicle systems, material damage and physical injury with severe consequences.

4. Test drive:

- *Installing H&R products will alter the handling of your vehicle.*
- *Therefore, drive with care until you have become accustomed to the altered vehicle characteristics.*
- *Unexpected vehicle handling characteristics can indicate that the products installed are not suitable for your vehicle, or that there are errors in installation and/or in adjustment to the suspension geometry. In this case, please have the vehicle inspected immediately in a specialist workshop.*

Failure to do so can result in severe material damage and physical injury.

5. Care instructions for H&R TRAK+ wheel spacers:

- *Do not use any aggressive cleaning agents, acids, leaches or similar for cleaning the spacers.*
- *Only use water and acid-free cleaning agents.*

The use of aggressive fluids can cause corrosion and result in loosing the tightening material. Please control the spacer and tightening material at every wheel change for correct fixation and /or damages.

Non-observance of these instructions can result in severe material damage and physical injury.

If you have any complaints after purchase and/or installation of H&R products, please contact your vendor.

Please always carry the necessary paperwork and the mounting instructions along in the car to have them available anytime.

08/2025

§22 101335*00



FOLLOW US NOW!

H&R®

H&R SPEZIALFEDERN GMBH & CO. KG
ELSPER STRASSE 36 | 57368 LENNESTADT

MADE IN GERMANY
WWW.H-R.COM